



Benutzerhandbuch elmeg IP630

Copyright© Version 1.0, 2016 bintec elmeg GmbH

Rechtlicher Hinweis

Ziel und Zweck

Dieses Dokument ist Teil des Benutzerhandbuchs zur Installation und Konfiguration von Geräten der bintec elmeg GmbH. Für neueste Informationen und Hinweise zum aktuellen Software-Release sollten Sie in jedem Fall zusätzlich unsere Release Notes lesen – insbesondere, wenn Sie ein Software-Update zu einem höheren Release-Stand durchführen. Die aktuellsten Release Notes sind zu finden unter www.bintec-elmeg.com.

Haftung

Der Inhalt dieses Handbuchs wurde mit größter Sorgfalt erarbeitet. Die Angaben in diesem Handbuch gelten jedoch nicht als Zusicherung von Eigenschaften Ihres Produkts. bintec elmeg haftet nur im Umfang ihrer Verkaufs- und Lieferbedingungen und übernimmt keine Gewähr für technische Ungenauigkeiten und/oder Auslassungen.

Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden. Zusätzliche Informationen sowie Release Notes für Gateways von bintec elmeg finden Sie unter www.bintec-elmeg.com.

bintec elmeg Produkte bauen in Abhängigkeit von der Systemkonfiguration WAN-Verbindungen auf. Um ungewollte Gebühren zu vermeiden, sollten Sie das Produkt unbedingt überwachen. bintec elmeg GmbH übernimmt keine Verantwortung für Datenverlust, ungewollte Verbindungskosten und Schäden, die durch den unbeaufsichtigten Betrieb des Produkts entstanden sind.

Marken

bintec und das bintec-Logo, artem und das artem-Logo, elmeg und das elmeg-Logo sind eingetragene Warenzeichen der bintec elmeg GmbH.

Erwähnte Firmen- und Produktnamen sind in der Regel Warenzeichen der entsprechenden Firmen bzw. Hersteller.

Copyright

Alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne schriftliche Genehmigung der Firma bintec elmeg GmbH in irgendeiner Form reproduziert oder weiterverwertet werden. Auch eine Bearbeitung, insbesondere eine Übersetzung der Dokumentation, ist ohne Genehmigung der Firma bintec elmeg GmbH nicht gestattet.

Richtlinien und Normen

Informationen zu Richtlinien und Normen finden Sie in den Konformitätserklärungen unter www.bintec-elmeg.com/zulassung.

Wie Sie bintec elmeg GmbH erreichen

bintec elmeg GmbH
Südwestpark 94, D-90449 Nürnberg, Deutschland,
Telefon: +4991196730, Fax: +499116880725
Internet: www.bintec-elmeg.com

Inhalt

Überblick	4
Tasten	4
Anschlüsse	6
Darstellung in der Bedienungsanleitung	7
Sicherheitshinweise	8
Telefon bedienen	9
Telefon kennen lernen	9
Telefonieren	13
Anruflisten	21
Nachrichten-Center	23
Sprachnachrichten	24
Telefonbücher	25
Einstellungen	29
Grundeinstellungen	29
Weitere Einstellungen mit dem Web-Konfigurator	34
Status des Telefons	42
Anhang	43
Kundenservice & Hilfe	43
Herstellerhinweise	43
Menübaum	46
Display-Symbole	47
Index	48



Ist das Telefon an einer Telefonanlage angeschlossen, kann die Telefonanlage Funktionen des Telefons beeinflussen, sperren oder ergänzen.

Weitere Informationen: → Bedienungsanleitung der Telefonanlage

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an die Benutzer des Telefons.

Informationen für Administratoren: → www.bintec-elmeg.com

Überblick

Tasten



1	Display-Tasten	Funktionen der Display-Tasten aktivieren	→ S. 9
2	Lautstärketasten	Abhängig von Betriebsstatus: Lautstärke von Lautsprecher, Hörer, Headset oder Klingelton regeln	→ S. 16
3	Stern taste	Sonderzeichen bei der Texteingabe anzeigen Klingelton ein-/ausschalten	→ S. 12 → S. 15
4	Rautetaste	Textmodus wechseln (Groß-/Kleinbuchstaben, Ziffern) Tastensperre ein-/ausschalten	→ S. 12 → S. 12
5	Status-LED	Statusanzeige für eingehende Anrufe und Gespräche Blinkt: Eingehender Anruf Leuchtet: Gespräch wird geführt	



6	Funktionstasten	Programmierbare Tasten Funktion der LEDs abhängig von der Tastenbelegung	→ S. 10 → S. 39
7	Steuertaste	Durch Listen und Einträge blättern. Im Ruhezustand:  Anrufliste öffnen  Menü öffnen  Telefonverzeichnis öffnen	→ S. 10 → S. 23 → S. 11 → S. 25
8	Ruhetaste	Nicht Stören (DND) ein-/ausschalten Leuchtet: Funktion „Nicht Stören“ ist eingeschaltet	→ S. 15
9	Nachrichten-Center	Anruf- und Nachrichtenlisten aufrufen Blinkt: Neue Nachricht im Nachrichten-Center	→ S. 23
10	Rückfragetaste	Rückfrage einleiten/beenden; Teilnehmer halten	→ S. 18
11	Ende-/Zurück-Taste	Funktion abbrechen; eine Menüebene zurück (kurz drücken); zurück in Ruhezustand (lang drücken)	→ S. 11 → S. 11
12	Konferenztaste	Konferenz einleiten	→ S. 19
13	Freisprechtaste	Lautsprecher ein-/ausschalten Wählen einleiten Leuchtet: Gespräch wird über Lautsprecher geführt (Freisprechen)	→ S. 16 → S. 13
14	Headset-Taste	Gespräch über Headset führen Wählen einleiten Leuchtet: Gespräch wird über Headset geführt	→ S. 15 → S. 13
15	Stummschaltetaste	Mikrofon aus-/einschalten (Mute) Leuchtet: Das Mikrofon ist stummgeschaltet	→ S. 16
16	Mikrofon	Mikrofon der Freisprecheinrichtung	

Anschlüsse



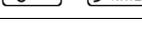
- 1  Erweiterungsmodule mit zusätzlichen Funktionstasten
- 2  LAN (PoE)
- 3  PC; ein PC kann statt an das lokale Netzwerk auch an das Telefon angeschlossen werden, das Telefon stellt die Netzverbindung her
- 4  Telefonhörer
- 5  Headset mit RJ11-Stecker
- 6 **EHS** EHS-Headset (Electronic Hook Switch)
- 7  **12V**
Steckernetzgerät
- 8  USB

Darstellung in der Bedienungsanleitung

Symbole

	Wichtige Information zur Funktion und zum sachgerechten Umgang oder zu Funktionen, die Kosten verursachen können.
	Voraussetzung, um die folgende Aktion ausführen zu können.
	Zusätzliche hilfreiche Informationen.

Tasten

	Freisprechtaste		Ruhetaste
	Headset-Taste		Nachrichtentaste
	Ende-/Zurück-Taste		Lautstärketasten
	Konferenztaste		Rautetaste
	Rückfragetaste		Sterntaste
	Stummschaltetaste		Ziffern-/Buchstaben-Tasten
	Steuertaste Rand / Mitte		
OK, Zurück, Auswahl, Sichern, ...		Display-Tasten	

Prozeduren

Beispiel: Display-Sprache einstellen

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ OK ▶ **Sprache** ▶ OK ▶ ... mit  **Sprache** auswählen ▶ **Auswahl** (● = ausgewählt)

Schritt	Das müssen Sie tun
▶ 	Im Ruhezustand in die Mitte der Steuer-Taste drücken. Das Hauptmenü wird geöffnet.
▶  	Mit der Steuer-Taste  zum Symbol  navigieren.
▶ OK	Mit OK bestätigen. Das Untermenü Einstellungen wird geöffnet.
▶ Sprache	Mit der Steuer-Taste  den Eintrag Sprache wählen.
▶ OK	Mit OK bestätigen. Das Untermenü Sprache wird geöffnet.
▶ 	Mit der Steuer-Taste  die gewünschte Sprache auswählen.
▶ Auswahl	Mit der Display-Taste Auswahl den Eintrag markieren. Die ausgewählte Funktion wird mit ● gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.



Die ausführlichen Bedienungsanleitungen aller Telefone und Telefonanlagen sowie des Zubehörs stellen wir Ihnen online unter www.bintec-elmeg.com zur Verfügung. Damit helfen wir, Papier zu sparen, und bieten jederzeit schnellen Zugriff auf die gesamte und aktuelle Dokumentation.



Verwenden Sie nur das auf den Geräten angegebene Steckernetzgerät.



Medizinische Geräte können in ihrer Funktion beeinflusst werden. Beachten Sie die technischen Bedingungen des jeweiligen Umfeldes, z.B. Arztpraxis. Falls Sie medizinische Geräte (z. B. einen Herzschrittmacher) verwenden, informieren Sie sich bitte beim Hersteller des Gerätes. Dort kann man Ihnen Auskunft geben, inwieweit die entsprechenden Geräte immun gegen externe hochfrequente Energien sind (für Informationen zu Ihrem bintec elmeg-Produkt siehe „Technische Daten“).



Die Geräte sind nicht spritzwassergeschützt. Stellen Sie sie deshalb nicht in Feuchträumen wie z. B. Bädern oder Duschräumen auf.



Nutzen Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, z.B. Lackierereien.



Bitte nehmen Sie defekte Geräte außer Betrieb oder lassen diese vom Service reparieren, da diese ggf. andere Funkdienste stören könnten.



Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern **nicht** gewählt werden.



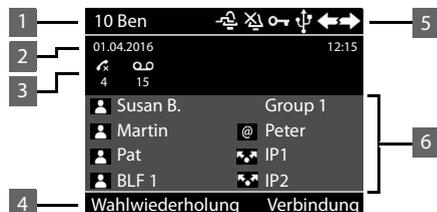
Für den Anschluss des Telefons an das lokale Netzwerk und den PC sind ausschließlich geschirmte Kabel zu verwenden.

Telefon bedienen

Telefon kennen lernen

Display

Display im Ruhezustand (Beispiel):



- 1 Name der Standard-Verbindung, ggf. abgekürzt (wird vom Administrator vergeben, z. B. Durchwahl und/oder Name des Telefonbenutzers) → **S. 13**
- 2 Datum und Uhrzeit → **S. 29**
- 3 Nachrichtenanzeige:
 -  Neue Nachrichten auf Anrufbeantworter → **S. 24**
 -  Entgangene Anrufe → **S. 23**
- 4 Funktionen der Display-Tasten → **S. 9**
- 5 Status-Symbole → **S. 47**
- 6 Belegung der Funktionstasten → **S. 10**

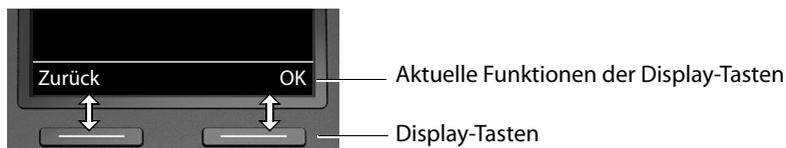


Display-Farben einstellen/ändern: → **S. 32**

Zeit- und Datum einstellen: → **S. 29**

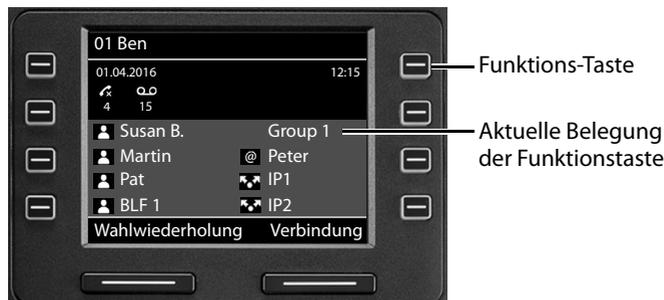
Display-Tasten

Die Display-Tasten bieten je nach Bediensituation verschiedene Funktionen an.



Funktionstasten

Programmierbare Funktionstasten bieten schnellen Zugang zu häufig verwendeten Rufnummern und Funktionen. Die aktuelle Belegung wird im Ruhezustand angezeigt.



Funktionstasten mit dem Web-Konfigurator belegen: → [S. 39](#)

Steuertaste



Die Steuertaste dient zum Navigieren in Menüs und Eingabefeldern und situationsabhängig zum Aufruf bestimmter Funktionen.

Im Folgenden ist die Seite der Steuer-Taste schwarz markiert (oben, unten, rechts, links), die in der jeweiligen Bediensituation zu drücken ist, z. B. für „rechts auf die Steuer-Taste drücken“ oder für „in die Mitte der Steuer-Taste drücken“.

Im Ruhezustand

Hauptmenü öffnen



Anruflisten öffnen



Telefonbuch öffnen, das der Taste zugewiesen ist



kurz drücken

Liste der verfügbaren Telefonbücher öffnen



lang drücken

In Untermenüs und Listen und Auswahlfeldern

Funktion auswählen, bestätigen



Eine Zeile nach oben/unten navigieren.



kurz drücken

Liste nach oben/unten durchblättern.



lang drücken

In Eingabefeldern

Schreibmarke zeilenweise nach oben/unten bewegen



kurz drücken

Schreibmarke **zeichenweise** nach links/rechts bewegen



kurz drücken

Schreibmarke schnell nach links/rechts bewegen.



lang drücken

Während eines Gesprächs

Telefonbuch öffnen

 **kurz** drücken

Liste der verfügbaren Online-Telefonbücher öffnen

 **lang** drücken

Menüführung

Die Funktionen des Telefons werden über ein Menü angeboten, das aus mehreren Ebenen besteht. Menü-Übersicht → [S. 46](#)

Hauptmenü

Im Ruhezustand: ▶ Steuer-Taste **mittig**  drücken

Die Funktionen des Display-Menüs werden mit ihrem jeweiligen Symbol angezeigt.

Das ausgewählte Untermenü ist invers dargestellt.

- ▶ ... mit Steuer-Taste  Untermenü auswählen
- ▶ Display-Taste **OK** drücken

oder

- ▶ Steuer-Taste  drücken



Untermenüs

Die Funktionen der Untermenüs werden in Listenform angezeigt. Die ausgewählte Funktion ist hervorgehoben.

- ▶ ... mit Steuer-Taste  Funktion auswählen
- ▶ Display-Taste **OK** drücken

oder

- ▶ Steuer-Taste  drücken



Können nicht alle Funktionen angezeigt werden, werden unten Pfeile angezeigt.

Weitere Listeneinträge anzeigen lassen: ▶ ... mit Steuer-Taste  in Pfeilrichtung blättern

Zurück zur vorherigen Menüebene

- ▶ Display-Taste **Zurück** drücken

oder

- ▶ Ende-Taste  **kurz** drücken

Zurück in den Ruhezustand

- ▶ Ende-Taste  **lang** drücken



Wird keine Taste gedrückt, wechselt das Display nach etwa 3 Minuten **automatisch** in den Ruhezustand.

Einstellungen, die nicht gesichert oder bestätigt wurden, werden verworfen.

Text eingeben

Eingabeposition

- ▶ Mit  Eingabefeld auswählen. Ein Feld ist aktiviert, wenn in ihm die blinkende Schreibmarke angezeigt wird.
- ▶ Mit  Position der Schreibmarke versetzen.

Falscheingaben korrigieren

Zeichen vor der Schreibmarke löschen: ▶ 

Buchstaben/Zeichen eingeben

Jeder Taste zwischen  und  und der Taste  sind mehrere Buchstaben und Ziffern zugeordnet. Sobald eine Taste gedrückt wird, werden die möglichen Zeichen unten im Display angezeigt.

Das ausgewählte Zeichen ist hervorgehoben.

Buchstaben/Ziffer auswählen:

- ▶ Taste mehrmals **kurz** hintereinander drücken

Zwischen Klein-, Groß- und Ziffernschreibung wechseln:

- ▶ Raute-Taste  drücken ... der eingestellte Modus wird unten rechts angezeigt
Beim Editieren eines Telefonbuch-Eintrags werden der erste Buchstabe und jeder auf ein Leerzeichen folgende Buchstabe automatisch groß geschrieben.

Sonderzeichen eingeben:

- ▶ Stern-Taste  drücken ... die verfügbaren Sonderzeichen werden angezeigt ▶ ... mit  zum gewünschten Zeichen navigieren ▶ **OK**

Eintrag ändern	
Vorname:	Pa
Nachname:	Artmann
	abc2äääääç abc
Zurück	Sichern

Tastensperre ein-/ausschalten

Die Tastensperre verhindert das unbeabsichtigte Bedienen des Telefons.

Tastensperre einschalten: ▶  **lang** drücken ... im Display erscheint das Symbol 

Tastensperre ausschalten: ▶  **lang** drücken ▶ ... mit  Tastensperren-PIN eingeben (Voreinstellung: 1234) ▶ **OK**



Tastensperren-PIN mit dem Web-Konfigurator ändern: → **S. 34**

Wird ein Anruf am Telefon signalisiert, schaltet sich die Tastensperre automatisch aus. Sie können den Anruf annehmen. Nach Gesprächsende schaltet sich die Sperre wieder ein.

Bei eingeschalteter Tastensperre können auch Notrufnummern nicht gewählt werden.

Telefonieren



Das Telefon ist mit dem LAN verbunden.

Mindestens eine VoIP-Verbindung ist eingerichtet und dem Telefon zugewiesen.



VoIP-Verbindungen werden vom Administrator über den Web-Konfigurator eingerichtet oder über eine Telefonanlage zugewiesen.

Dem Telefon können bis zu vier VoIP-Verbindungen (Rufnummern) zugewiesen werden. Die erste eingerichtete Verbindung ist die Standard-Sendeverbindung. Der Name der Standard-Sendeverbindung wird im Ruhezustand links oben in der Kopfzeile des Displays angezeigt (→ [S. 9](#)).

Keine Verbindung verfügbar: im Display erscheint das Symbol .

Informationen über die Verbindungen des Telefons und die Standard-Sendeverbindung: Web-Konfigurator → [S. 42](#)

Anrufen

▶ ... mit  Rufnummer eingeben ▶  Hörer abheben
oder

▶  Hörer abheben ▶ ... mit  Rufnummer eingeben ▶ **Wählen**

Anrufe werden über die Standard-Sendeverbindung eingeleitet, wenn Sie keine andere Auswahl treffen. Andere VoIP-Verbindung verwenden:

▶ **Verbindung** ▶ ... mit  gewünschte Verbindung auswählen ▶ **Wählen** ▶ ... mit  Rufnummer eingeben ▶ **Wählen**

Über Lautsprecher telefonieren: ▶  Freisprechtaste drücken

Über Headset telefonieren: ▶  Headset-Taste drücken



Umschalten ist auch jederzeit während eines Gesprächs möglich.

Im Folgenden steht das Symbol  immer auch für  oder .

Während der Rufnummerneingabe:

Falsch eingegebene Ziffer links neben Schreibmarke löschen: ▶ 

Rufnummer in lokales Telefonbuch übertragen: ▶  (→ [S. 25](#))

Wählen abbrechen: ▶ **Beenden**

Eingehender Anruf während der Rufnummerneingabe:

Anruf annehmen: ▶ **Annehmen**

Anruf abweisen: ▶ **Abweisen**

Aus dem Telefonbuch wählen

- ▶ ... mit  Telefonbuch öffnen ▶  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben
 - oder
 - ▶  ▶ ... mit  **Kontakte** auswählen ▶ **OK** ▶  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben
- Mehrere Rufnummern im Telefonbucheintrag: ▶ ... mit  Rufnummer auswählen ▶ **OK**

Aus der Wahlwiederholungsliste wählen

Die Wahlwiederholungsliste enthält die zuletzt gewählten Nummern.

- ▶ im Ruhezustand **Wahlwiederholung** drücken ▶  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben
- oder
- ▶ ... mit  Anruflisten öffnen ▶  **Abgehend** ▶  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben

Aus einer Anrufliste wählen

Die Anruflisten enthalten die letzten angenommenen, abgehenden und entgangenen Anrufe (→ [S. 23](#)). Ist die Nummer im Telefonbuch gespeichert, wird der Name angezeigt.

- ▶ ... mit  Anruflisten öffnen ▶  Liste auswählen (**Alle, Angenom., Entgangen, Abgehend**) ▶  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben



Die Liste neuer entgangener Anrufe kann auch über die Nachrichten-Taste  geöffnet werden.

Mit Funktionstaste wählen

Rufnummern über eine Funktionstaste mit einem Tastendruck wählen.



Die Funktionstaste ist mit einer Rufnummer belegt.
Funktionstasten belegen: Web-Konfigurator (→ [S. 39](#)).

- ▶  Funktionstaste drücken ... die für die Funktionstaste gespeicherte Nummer wird gewählt, die Freisprechfunktion wird aktiviert

Rückruf

Rückruf veranlassen, wenn die Leitung eines angerufenen Teilnehmers besetzt ist.



Die Telefonanlage oder der Provider unterstützt diese Funktion.

Rückruf einleiten

- ▶ **Rückruf** ... die Rückruf-Anforderung wird registriert
Ist die Leitung des Teilnehmers wieder frei, wird der Rückruf eingeleitet. Das Telefon klingelt, in der Kopfzeile wird **Rückruf** angezeigt.

Für jede verfügbare Verbindung kann ein Rückruf aktiv sein.

Rückruf vorzeitig löschen

▶  ▶ ... mit   Netzdienste auswählen ▶ OK ▶  Rückruf aus ▶ OK

Anonym anrufen

Rufnummernübermittlung unterdrücken. Die Rufnummer wird beim Angerufenen nicht angezeigt.



Die Telefonanlage oder der Provider unterstützt diese Funktion.

▶  ▶ ... mit   Netzdienste auswählen ▶ OK ▶  Nummer unterdrücken ▶ OK ▶ ggf. mit  Verbindung auswählen ▶ **Ändern**  = Anrufe erfolgen anonym)

Eingehende Anrufe

Ein ankommender Anruf wird durch Klingeln, einer Anzeige im Display und Blinken der Status-LED signalisiert.

Das Display zeigt

- **Eingehender Anruf** in der Kopfzeile
- den Namen des Anrufers, wenn im Telefonbuch gespeichert,
- die Nummer des Anrufers, wenn übermittelt (→
- **S. 15**),
- die Verbindung, über die der Anruf eingeht,
- ein Bild des Anrufers, wenn übermittelt (CNIP).



- Anruf annehmen: ▶  Hörer abheben
- Klingelton ausschalten: ▶ **Ruf aus**
- Anruf abweisen: ▶ **Abweisen**



Handelt es sich um einen Rückruf, wird in der Kopfzeile **Rückruf** angezeigt.

Bei einem eingehenden Anruf wird zunächst im lokalen Telefonbuch nach einem passenden Eintrag gesucht. Wird die Nummer dort nicht gefunden, werden die anderen Telefonbücher durchsucht, falls konfiguriert.

Schutz vor eingehenden Anrufen

Klingelton aus-/einschalten

Ein eingehender Anruf wird nicht mehr durch Klingeln signalisiert, im Display jedoch angezeigt.

Klingelton ein-/ausschalten: ▶ Sterntaste  lang drücken

Klingelton ausgeschaltet: im Display erscheint das Symbol 



Klingelton für anonyme Anrufe ausschalten: → **S. 30**.

Aufmerksamkeitston (Beep) ein-/ausschalten

Statt des Klingeltons einen Aufmerksamkeitston (Beep) einschalten:

▶ Stern-Taste  **lang** drücken ▶ **Beep** innerhalb von 3 Sekunden drücken ... in der Statuszeile erscheint 

Aufmerksamkeitston wieder ausschalten: ▶ Stern-Taste  **lang** drücken

Funktion „Nicht stören“ ein-/ausschalten

Eingehende Anrufe werden nicht signalisiert.

„Nicht stören“ ein-/ausschalten: ▶ Ruhetaste  drücken

„Nicht stören“ eingeschaltet: die Ruhetaste  leuchtet, im Display erscheint die Meldung **„Nicht stören“ aktiv**



Anrufweiserschaltung einrichten: → **S. 20**

Der Administrator kann im Web-Konfigurator eine Sperrliste mit Rufnummern erstellen, die nie am Telefon signalisiert werden sollen.

Während eines Gesprächs

Lautstärke ändern

Während eines Gesprächs die Lautstärke des Telefonhörers, der Freisprecheinrichtung oder des Headsets ändern.

Lauter:  ▶ **Sichern**

Die Lautstärke ist in 10 Stufen einstellbar.

Leiser:  ▶ **Sichern**

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.



Erfolgt zwei Sekunden keine Eingabe, wird der letzte Wert automatisch gespeichert.



Permanente Einstellungen für Lautstärke: → **S. 30**.

Stummschaltung (Mute)

Mikrofon des Telefonhörers, der Freisprecheinrichtung und des Headsets ausschalten. Der Gesprächspartner hört nicht mehr, was gesprochen wird.

Mikrofon ein-/ausschalten: ▶ Stummschaltetaste  drücken

Mikrofon ausgeschaltet: die Stummschaltetaste  leuchtet

Freisprechen ein-/ausschalten

Telefonieren über Lautsprecher und Mikrofon der Freisprecheinrichtung.

Freisprechfunktion während eines Gesprächs einschalten:

▶ Freisprechtaste  drücken ▶ Hörer auflegen 

Freisprechfunktion eingeschaltet: die Taste  leuchtet

Freisprechfunktion während eines Gesprächs ausschalten:

▶ Hörer abheben  ▶ weiter über den Hörer telefonieren

Informationen anzeigen

► Info

Funktionstasten belegt: Die Belegung der Funktionstasten wird angezeigt (→ [S. 39](#))

Funktionstasten nicht belegt: Informationen zum Gerät werden angezeigt (→ [S. 33](#))

Gespräch beenden

► Hörer auflegen

Telefonieren mit mehreren Teilnehmern

Anklopfen annehmen/abweisen



Die Telefonanlage oder der Provider unterstützt diese Funktion und die Funktion ist am Telefon aktiviert (→ [S. 36](#)).

Während eines Gesprächs geht ein weiterer Anruf ein. Der Anruf wird im Display und durch einen Anklopfon signalisiert. In der Kopfzeile wird **Anklopfen** angezeigt.

Anruf annehmen:

- **Annehmen** ... die Verbindung zum anklopfenden Teilnehmer wird hergestellt. Der erste Teilnehmer wird gehalten und hört eine Wartemelodie.

Anruf ablehnen:

- **Abweisen**

Anklopfen zulassen/verhindern

Anklopfen von Anrufern während eines Gesprächs für alle oder für bestimmte Verbindungen zulassen oder verhindern.

-  ► ... mit   **Netzdienste** auswählen ► **OK** ►  **Anklopfen** ► **OK** ► ggf. mit  Verbindung auswählen ► **Ändern** (= Anklopfen ist zugelassen)



Einstellungen für Anklopfen mit dem Web-Konfigurator festlegen → [S. 36](#)

Rückfragen

Während eines Gesprächs bei einem zweiten Teilnehmer rückfragen.

- ▶ Rückfragetaste  drücken

oder

- ▶ **Rückfrage**

... das erste Gespräch wird gehalten

- ▶ Rückfragegespräch über das Tastenfeld oder aus dem Telefonbuch einleiten

... wenn sich der Teilnehmer meldet, Rückfrage-Gespräch führen



Das Display zeigt:

Gehalten: <Rufnummer> oder <Name im Telefonbuch>

Rückfrage beenden:

- ▶ **Beenden** ... die Verbindung zum gehaltenen Teilnehmer wird wieder aktiviert

oder

- ▶ Hörer auflegen  ... beide Gespräche werden beendet

Der gehaltene Anruf wird an den Rückfrage-Teilnehmer übergeben.

Wenn der Rückfrage-Teilnehmer den Anruf nicht annimmt: ein Wiederanruf vom gehaltenen Teilnehmer wird eingeleitet (Ihr Telefon klingelt). Wenn Sie den Anruf annehmen, sind Sie wieder mit dem vorher gehaltenen Teilnehmer verbunden.

Rückfrage aus Telefonbuch einleiten

Im Gespräch:

- ▶ Steuertaste  drücken ▶  Eintrag auswählen ▶ **Optionen** ▶ **Wählen** ▶ **OK** ▶ ... ggf. mit  Rufnummer auswählen ▶ **OK** ... das erste Gespräch wird gehalten, die Rufnummer wird gewählt

oder

- ▶ **Rückfrage** ... das erste Gespräch wird gehalten ▶ **Telefonbuch** ▶  Eintrag auswählen ▶ **Wählen** ▶ ... ggf. mit  Rufnummer auswählen ▶ **OK** ... die Rufnummer wird gewählt

Makeln

Zwischen zwei Gesprächsteilnehmern hin- und herschalten. Das jeweils andere Gespräch wird gehalten.

- ▶ Während eines externen Gesprächs einen zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage) oder einen anklopfenden Anruf annehmen ▶ ... mit **Wechseln** zwischen den Teilnehmern hin- und herschalten

Verbindung zum aktiven Teilnehmer beenden:

- ▶ **Beenden** ... die Verbindung zum gehaltenen Teilnehmer wird wieder aktiviert



Weitere Möglichkeiten, das Makeln zu beenden:

- Hörer auflegen : Die beiden anderen Teilnehmer werden miteinander verbunden.
- Der **aktive** Teilnehmer beendet das Gespräch: Die Verbindung zum gehaltenen Teilnehmer wird wieder aktiviert.
- Der **gehaltenen** Teilnehmer beendet das Gespräch: Die Verbindung zum aktiven Teilnehmer bleibt aktiv.

Konferenz

Mit zwei Teilnehmern gleichzeitig sprechen.

Konferenz während eines Gesprächs einleiten:

- ▶ Konferenztaste  drücken ▶ zweiten Teilnehmer anrufen ... die Konferenzschaltung wird hergestellt, sobald der Anruf angenommen wird

Konferenz beim Makeln einleiten:

- ▶ Konferenztaste  drücken ... der gehaltene und der aktive Teilnehmer werden zur Konferenz geschaltet



Konferenz beenden:

- ▶ **Beenden** oder ▶ Hörer auflegen  ... die Konferenz wird für alle Teilnehmer beendet

Anruf übergeben

Beim Makeln oder bei einem externen Rückfragegespräch die beiden externen Teilnehmer miteinander verbinden:

- ▶ Hörer auflegen  ... der gehaltene Anruf wird an den aktiven Teilnehmer übergeben.

Akzeptiert der aktive Teilnehmer den Anruf nicht, wird ein Wiederanruf vom gehaltenen Teilnehmer eingeleitet.

Anrufweiserschaltung

Alle eingehenden Anrufe werden an einen anderen Anschluss oder einen Netzanrufbeantworter weiterleitet. Für jede Verbindung des Telefons kann eine Anrufweiserschaltung konfiguriert werden.



Die Telefonanlage oder der Provider unterstützt diese Funktion.

Soll die Anrufweiserschaltung an einen Anrufbeantworter erfolgen, muss dieser vom Administrator mit dem Web-Konfigurator eingerichtet werden.

Anrufweiserschaltung aktivieren:

▶ ▶ ... mit **Netzdienste** auswählen ▶ OK ▶ **Anrufweiserschaltung** ▶ OK ▶ ... ggf. mit Verbindung auswählen ▶ **Ändern**

▶ ... mit **Rufnummer** auswählen ▶ Rufnummer eingeben ▶ **Sichern**

oder

▶ ... mit **Anrufbeantworter** auswählen ▶ **Sichern** ... Anrufe werden an den Anrufbeantworter weitergeleitet, der der Verbindung zugewiesen ist

Im Ruhezustand wird im Display die aktive Anrufweiserschaltung und das Weiserschaltungsziel angezeigt.

Anrufweiserschaltung deaktivieren:

▶ ▶ ... mit **Netzdienste** auswählen ▶ OK ▶ **Anrufweiserschaltung** ▶ OK ... Verbindungen mit aktiver Anrufweiserschaltung sind mit gekennzeichnet ▶ ... mit Verbindung auswählen ▶ **Ändern**



Differenzierte Anrufweiserschaltungen für Anrufe bei Besetzt oder bei Nichtmelden mit dem Web-Konfigurator festlegen → **S. 36**

Anruflisten

Das Telefon speichert verschiedene Anrufarten in Listen. Folgende Anruflisten stehen zur Verfügung:

- Alle Anrufe** Alle ausgehenden, angenommenen und entgangenen Anrufe
 - Angenommene Anrufe** Anrufe, die entgegengenommen wurden
 - Entgangene Anrufe** Anrufe, die nicht entgegengenommen wurden
Entgangene Anrufe, die noch nicht gesichtet wurden, sind auch über die Nachrichtentaste  zugänglich (→ **S. 23**).
 - Abgehende Anrufe** Zuletzt gewählten Nummern (Wahlwiederholungsliste)
- Ist die Anrufliste voll, überschreibt ein neuer Eintrag den ältesten.

Anrufliste öffnen

- ▶  ▶ ... mit  Liste auswählen (**Alle, Angenom., Entgangen, Abgehend**) ... die Anrufe der gewählten Listenart werden angezeigt

Informationen über die Anrufe

- Symbol für die Anrufart:
 -  **Entgangene Anrufe**,
 -  **Angenommene Anrufe**,
 -  **Abgehende Anrufe**
- Rufnummer des Anrufers. Ist die Nummer im Telefonbuch gespeichert, wird stattdessen der Name angezeigt.
- Datum und Uhrzeit des Anrufs

Anruflisten			
Alle	Angenom.	Entgangen	Abgehend
 08912345678 Heute, 09:30			
 Peter Brown 22.06, 11:30			
Ansehen		Optionen	

Weitere Informationen zu einem Eintrag anzeigen: ▶ **Ansehen** ▶ ... mit  durch den Eintrag blättern

- Nummerentyp (wenn der Anrufer im Telefonbuch steht):  **Tel. Privat**,  **Tel. Büro**,  **Tel. Mobil**
- Dauer des Gesprächs
- Info: weitere Informationen die vom Provider übermittelt werden (CNIP); sonst die Rufnummer

Anrufer zurückrufen

- ▶  ▶ ... mit  Liste auswählen ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben ... die Rufnummer wird gewählt

Rufnummer in Telefonbuch übernehmen

- ▶  ▶ ... mit  Liste auswählen ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **Optionen** ▶ **Nummer speichern** ... dann
Neuen Eintrag erstellen: ▶ < **Neuer Eintrag** > ▶ **OK**
oder
Rufnummer zu bestehendem Eintrag hinzufügen: ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **OK**
- ▶ ... mit  Rufnummernkategorie auswählen ▶ **OK** ▶ ... mit  weitere Daten für den Eintrag eingeben

Eintrag speichern: ▶ **Sichern**



Weitere Informationen zum lokalen Telefonbuch: → **S. 25**

Einträge löschen

Einen Eintrag löschen:

- ▶  ▶ ... mit  Liste auswählen ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **Optionen** ▶ **Eintrag löschen** ▶ **OK**

Alle Einträge der aktuell ausgewählten Liste löschen:

- ▶  ▶ ... mit  Liste auswählen ▶ **Optionen** ▶ **Liste löschen** ▶ **OK** ▶ Abfrage mit **Ja** bestätigen

Nachrichten-Center

Das Nachrichten-Center ermöglicht durch einen einfachen Tastendruck schnellen Zugang zu entgangenen Anrufen und Sprachnachrichten auf einem Anrufbeantworter.

Gibt es neue Nachrichten, blinkt die Nachrichtentaste . Als neu gilt ein entgangener Anruf, wenn er nach dem letzten Öffnen der Liste **Entgangene Anrufe** eingegangen ist, eine Sprachnachricht, solange sie nicht angehört wurde.

 Welche Nachrichtenarten über das Nachrichten-Center zugänglich sind, kann vom Administrator mit dem Web-Konfigurator festgelegt werden.

Symbole für die Nachrichtenart und die Anzahl **neuer** Nachrichten werden im Ruhezustand angezeigt.

Neue Nachrichten:

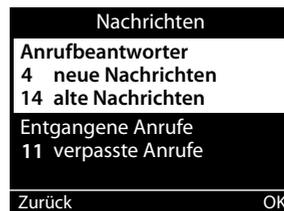
 auf einem Netz-Anrufbeantworter (→ [S. 24](#))

 in der Liste **Entgangene Anrufe** (→ [S. 23](#))

Die angezeigte Anzahl zeigt die Summe für alle betroffenen Verbindungen.

Nachrichten-Center öffnen:

- ▶ Nachrichtentaste  drücken ▶ ... mit  Nachrichtenart auswählen (**Anrufbeantworter** oder **Entgangene Anrufe**) ▶ OK



 Die Liste **Anrufbeantworter** wird immer angezeigt, wenn ein Anrufbeantworter im Telefon gespeichert ist, die Liste **Entgangene Anrufe** nur, wenn sie Nachrichten enthält.

Sprachnachrichten

Sprachnachrichten verwalten, die auf einem Netzanrufbeantworter aufgezeichnet wurden. Jeder Netzanrufbeantworter nimmt jeweils die Anrufe entgegen, die über die zugehörige Rufnummer eingehen.



Der Administrator hat den/die Netzanrufbeantworter mit dem Web-Konfigurator im Telefon eingetragen oder es wird ein Anrufbeantworter von der Telefonanlage zur Verfügung gestellt.

Sprachnachricht anhören

▶ Nachrichtentaste  drücken ▶ **OK** ▶ ... ggf. mit  Anrufbeantworter (Verbindung) auswählen ▶ **OK** ... alle Sprachnachrichten der Verbindung werden angezeigt ▶  Eintrag auswählen ▶ **Anhören** ... die Nachricht wird über den Lautsprecher des Telefons abgespielt

Nachricht mit Hörer anhören: ▶  Hörer abheben

Wiedergabe beenden: ▶ Ende-Taste  drücken oder Hörer auflegen 



Ein eingehender Anruf beendet die Wiedergabe.

Sprachnachricht bearbeiten

▶ Nachrichtentaste  drücken ▶ **OK** ▶ ... ggf. mit  Anrufbeantworter (Verbindung) auswählen ▶ **OK** ... alle Sprachnachrichten der Verbindung werden angezeigt ▶  Eintrag auswählen ... dann

Details zum Anruf ansehen: ▶ **Ansehen**

Aufnahme löschen: ▶ **Optionen** ▶ **Eintrag löschen** ▶ **OK**

Alle Aufnahmen löschen: ▶ **Optionen** ▶ **Liste löschen** ▶ **OK** ▶ Abfrage mit **Ja** bestätigen

Rufnummer ins Telefonbuch übertragen: ▶ **Optionen** ▶ **Nummer speichern** ▶ **OK** ▶ neuen Eintrag im Telefonbuch erstellen oder Rufnummer einem bestehenden Eintrag hinzufügen (→ [S. 25](#))

Telefonbücher

Zur Verfügung stehen:

- Lokales Telefonbuch
- Firmentelefonbuch (→ [S. 27](#))



Das lokale Telefonbuch ist als Standard-Telefonbuch voreingestellt. Das heißt, es ist das Telefonbuch, das mit der Steuertaste geöffnet und in das Einträge mit der Funktion „In Telefonbuch kopieren“ übertragen werden.

Der Administrator kann auch ein anderes Telefonbuch zum Standard-Telefonbuch machen, z. B. ein Firmentelefonbuch.

Lokales Telefonbuch

Telefonbuch öffnen

Im Ruhezustand:

- ▶ Steuertaste drücken

oder

- ▶ ▶ ... mit Kontakte auswählen ▶ OK ▶ Telefonbuch ▶ OK

Die Einträge werden in alphabetischer Reihenfolge angezeigt; standardmäßig wird nach dem Nachnamen sortiert.

Sortierung ändern:

- ▶ Optionen ▶ Vorname zuerst bzw. Nachname zuerst

Telefonbuch	
Brown, Susan	
Fischer, Alexander	
Meyer, Peter	
Oscar	
Smith, Elisabeth	
Ansehen	Optionen



Enthält ein Eintrag keinen Namen, wird stattdessen die erste eingetragene Rufnummer als Nachname gespeichert und angezeigt.

Telefonbucheintrag anzeigen

- ▶ ... mit Eintrag auswählen ▶ Ansehen

oder

- ▶ Anfangsbuchstaben des Namens eingeben ... der erste Eintrag, der mit den eingegebenen Buchstaben beginnt, wird angezeigt

Ein Telefonbucheintrag kann folgende Informationen enthalten:

- Vor- und Nachname (jeweils max. 16 Zeichen)
- bis zu sechs Rufnummern (jeweils max. 32 Ziffern)

Es können jeweils zwei Rufnummern der folgenden Kategorien vergeben werden:

-  dienstliche Rufnummern (**Tel. Büro 1/2**)
-  private Rufnummern (**Tel. Privat 1/2**)
-  Mobilrufnummern (**Tel. Mobil 1/2**)

▶ ... mit  durch den Telefonbucheintrag blättern

Eintrag ansehen	
Susan Brown	
	1: 08912345678
	2: 004456565656
	1: 01231234567
	1: 089998877665
Ändern	Optionsen

Neuen Eintrag erzeugen

▶ **Optionen** ▶ **Neuer Eintrag** ▶ ... mit  Daten für den Eintrag eingeben, dabei mit  zwischen den Eingabefeldern wechseln ▶ **Sichern**

Neuen Eintrag mit einer gewählten Rufnummer erzeugen:

▶ Rufnummer eingeben ▶ -> **Dir** ▶ **< Neuer Eintrag >** ▶ **OK** ▶ ... mit  Rufnummernkategorie auswählen ▶ **OK** ▶ ... mit  weitere Daten für den Eintrag eingeben ▶ **Sichern**

 Neuen Eintrag mit Rufnummer aus der Anrufliste erzeugen: → **S. 22**
Informationen zur Texteingabe: → **S. 12**

Eintrag ändern

▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **Ansehen** ▶ **Ändern** ▶ ... mit  Eingabefeld auswählen ▶ ggf. alten Text löschen, neuen Text eingeben ▶ **Sichern**

Rufnummer beim Wählen hinzufügen:

▶ Rufnummer eingeben ▶ -> **Dir** ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **OK** ▶ ... mit  Rufnummernkategorie auswählen ▶ **OK** ▶ **Sichern**

 Informationen zur Texteingabe: → **S. 12**

Aus dem Telefonbuch wählen

▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben
Mehrere Rufnummern im Telefonbucheintrag: ▶ ... mit  Rufnummer auswählen ▶ **OK**
oder

▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **Ansehen** ▶ ... ggf. mit  Rufnummer auswählen ▶ **Optionen** ▶ **Nummer verwenden** ▶ **OK**

 Rückfrage aus Telefonbuch einleiten: → **S. 18**

Telefonbucheinträge löschen

Ausgewählten Eintrag aus der Liste löschen:

- ▶  Eintrag auswählen ▶ **Ansehen** ▶ **Optionen** ▶ **Eintrag löschen** ▶ **OK** ... der Eintrag wird sofort gelöscht

Die gesamte Liste löschen:

- ▶ **Optionen** ▶ **Liste löschen** ▶ **OK** ▶ ... Abfrage mit **Ja** bestätigen

Firmentelefonbuch

Wird im Netzwerk Ihres Unternehmens ein Telefonbuch zur Verfügung gestellt, können Sie dieses am Telefon nutzen.



Das Telefonbuch wurde vom Administrator im Web-Konfigurator eingerichtet und aktiviert.

Firmentelefonbuch öffnen

Im Ruhezustand:

- ▶ **Steuertaste**  **lang** drücken ▶ ... mit  **Firmentelefonbuch auswählen** ▶ **OK**

oder

- ▶  ▶ ... mit   **Kontakte auswählen** ▶ **OK** ▶ ... mit  **Firmentelefonbuch auswählen** ▶ **OK**



Das Firmentelefonbuch wird mit dem vom Administrator im Web-Konfigurator festgelegten Namen angezeigt.

Eintrag suchen

- ▶ **Namen (bzw. Anfangsbuchstaben) eingeben** ... sobald die Eingabe unterbrochen wird, startet der Suchvorgang.

Alle passenden Einträge werden angezeigt. Wird kein passender Eintrag gefunden, wird wieder das Suchfeld angezeigt. Sie können eine neue Suche starten.

Firmentelefonbuch	
Abercrombie, Susan	
Andrews, Alexander	
Ant, Peter	
Anton	
a	
Zurück	Ansehen

Eintrag anzeigen

- ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶ **Ansehen**

Ein Telefonbucheintrag kann folgende Informationen enthalten (abhängig von den Informationen, die vom Firmen-telefonbuch bereitgestellt werden):

Persönliche Informationen:

Vorname; **Nachname;** **Beruf;** **Firma:**

Rufnummern: **Büro,** **Mobil,** **Privat**

Weitere Kommunikationsdaten: **E-Mail;** **Web-Adresse;** **Fax:**

Adressinformationen: **Straße;** **Ort;** **PLZ;** **Land:**

Abercrombie, Susan	
Geschäftsführer Company	
 @ 	
 1: 00491234567890	
 2: 00234 5989 1234 5678 0000 123456789	
 1: 00491234567890	
Zurück	Neue Suche

Rufnummer aus Firmentelefonbuch wählen

- ▶ ... mit  Eintrag auswählen ▶  Hörer abheben
- Mehrere Rufnummern im Telefonbucheintrag: ▶ ... mit  Rufnummer auswählen ▶ **OK**

Einstellungen

Das Telefon ist voreingestellt. Individuelle Einstellungen können über das Display-Menü oder am PC über den Web-Konfigurator geändert werden. Web-Konfigurator → **S. 34**.

Grundeinstellungen

Datum und Zeit



Im Telefon ist die Adresse eines Zeitservers im Internet oder im lokalen Netzwerk gespeichert. Von diesem Zeitserver werden Datum und Uhrzeit übernommen, sofern das Telefon mit dem Netzwerk verbunden und die Synchronisation mit dem Zeitserver aktiviert ist. Manuelle Einstellungen werden dann überschrieben.

Einstellungen für den Zeitserver im Web-Konfigurator: → **S. 41**

- ▶ ▶ ... mit **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Datum + Uhrzeit** ▶ **OK** ... dann
- Zeit: ▶ ... mit Stunden und Minuten 4-stellig eingeben
z.B. für 07:15 Uhr ▶ **Sichern**
- Zeitformat: ▶ ▶ ... mit **Zeitformat** auswählen
24h: z.B. 10:00, 18:00
12h: z.B. 10:00 am, 06:00 pm
12h ausgewählt: ▶ ... mit **Tageszeit:** auswählen (**am / pm**)
- Datum: ▶ ▶ ... mit Tag, Monat und Jahr 8-stellig eingeben
z.B.
für den 14.01.2016 ▶ **Sichern**
- Datumsformat: ▶ ▶ ... mit **Datumsfolge** auswählen
Tag Monat Jahr: z. B. 17.04.2016 für den 17. April 2016
Monat Tag Jahr: z. B. 04.17.2016
- Einstellung speichern: ▶ **Sichern**

Klingeltöne

Für den Klingelton Lautstärke und Klingelmelodie einstellen und/oder Klingelton für anonyme Anrufe ganz ausschalten.

Lautstärke

Die Lautstärke des Klingeltons für eingehende Anrufe ist in zehn Stufen einstellbar.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶  **Töne + Signale** ▶ **OK** ▶ **Klingeltöne** ▶ **OK** ▶ **Lautstärke** ▶ **OK** ...

der Klingelton wird mit der für externe Anrufe eingestellten Melodie in der aktuellen Lautstärke abgespielt, die Lautstärke wird grafisch angezeigt



- ▶ ... mit  gewünschte Lautstärke wählen ▶ **Sichern**



Klingeltonlautstärke während eines eingehenden Anrufs ändern:

- ▶ Lautstärketasten  (lauter) oder  (leiser) drücken

Melodie

Unterschiedliche Klingelmelodien für verschiedene Ereignisse (**Externe Anrufe**, **Interne Anrufe**, **Gruppenrufe**) und VoIP-Verbindungen festlegen.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶  **Töne + Signale** ▶ **OK** ▶ **Klingeltöne** ▶ **OK** ▶ **Melodien** ▶ **OK** ▶ ... mit  Ereignis auswählen, das mit der Melodie signalisiert werden soll ▶ **OK** ... die aktuell eingestellte Melodie für Verbindung 1 wird abgespielt ▶ ... mit  gewünschte Melodie auswählen ▶  ggf. Melodien für die anderen Verbindungen auswählen ▶ **Sichern**



Weitere Klingeltöne auf das Telefon laden: → [S. 38](#)

Klingelton für anonyme Anrufe ausschalten

Verhindern, dass das Telefon bei externen Anrufen klingelt, bei denen keine Rufnummer übermittelt wird.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶  **Töne + Signale** ▶ **OK** ▶ **Klingeltöne** ▶ **OK** ▶ **Anonyme Rufe aus** ▶ **Ändern** = das Telefon klingelt nicht bei anonymen Anrufen)

Hinweistöne

Das Mobilteil weist akustisch auf verschiedene Tätigkeiten und Zustände hin.

Bestätigungen: Am Ende einer Eingabe/Einstellung und beim Eintreffen eines neuen Eintrags im Netzanrufbeantworter oder der Anrufliste, bei Fehleingaben.

Tastenklick: Jeder Tastendruck wird akustisch signalisiert.

Diese Hinweistöne können Sie unabhängig voneinander ein-/ausschalten.

▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶  **Töne + Signale** ▶ **OK** ▶ **Hinweistöne** ▶ **OK** ... dann

Bestätigungs-/Fehlerton nach Eingaben:

▶ ... mit  **Ein** oder **Aus** auswählen

Ton bei Tastendruck: ▶  ▶ ... mit  **Ein** oder **Aus** auswählen

Einstellung speichern: ▶ **Sichern**

Display

Screensaver

Als Screensaver für die Anzeige im Ruhezustand stehen eine Digital- oder Analoguhr zur Auswahl, die in den Gerätespeicher geladen wurden.

▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Display** ▶ **OK** ▶ **Screensaver** ... dann

Ausschalten: ... mit  **Aus** auswählen ▶ **Sichern**

Einschalten: ... mit  Zeitraum für das Display im Ruhezustand auswählen, nach dem der Screensaver aktiv werden soll
10, 20, 30, 40, 50 oder 60 Minuten

Screensaver auswählen:

▶  ▶ ... mit  Screensaver auswählen (**Digitaluhr / Analoguhr**)

Auswahl speichern: ▶ **Sichern**

Screensaver beenden

▶ Beliebige Taste **kurz** drücken ... das Display geht in den Ruhezustand

Helligkeit

Die Display-Beleuchtung ist in zehn Stufen einstellbar.

▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶  **Display** ▶ **OK** ▶ **Helligkeit** ▶ **OK** ... die aktuelle Einstellung wird grafisch angezeigt ▶ ... mit  gewünschte Helligkeit auswählen ▶ **Sichern**

Farbschema

Das Display kann in verschiedenen Farbkombinationen angezeigt werden.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Display** ▶ **OK** ▶ **Farbschema** ▶ **OK** ▶ ... mit  gewünschtes Farbschema auswählen ▶ **Auswahl** (● = ausgewählt)



Display-Einstellungen mit dem Web-Konfigurator ändern: → [S. 39](#)

Sprache

Sprache für die Display-Anzeige einstellen.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Sprache** ▶ **OK** ▶ ... mit  Sprache auswählen ▶ **Auswahl** (● = ausgewählt)



Display-Sprache mit dem Web-Konfigurator einstellen: → [S. 39](#)

Lokales Netzwerk

Netzwerkeinstellungen des Telefons anzeigen.

- ▶  ▶ ... mit   **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Lokales Netzwerk** ▶ **OK**

IP-Adresstyp:

statisch oder **dynamisch**

dynamisch Das Telefon erhält seine IP-Adresse automatisch von einem DHCP-Server im Netzwerk (z. B. dem Router). Die folgenden Felder zeigen die aktuellen Einstellungen an. Diese Einstellungen können nicht geändert werden.

statisch Das Telefon erhält eine feste IP-Adresse. Der Administrator nimmt die Netzwerkeinstellungen über die weiteren Felder vor.

IP Adresse:

IP-Adresse des Telefons im lokalen Netzwerk.

Subnetzmaske:

Subnetzmaske des lokalen Netzwerks. Sie gibt an, wie viele Teile der IP-Adresse das Netzpräfix und wie viele Teile die Geräte-Adresse ausmachen. Das Netzpräfix muss bei allen Geräten im lokalen Netzwerk gleich sein.

Standard-Gateway:

IP-Adresse des Systems im lokalen Netzwerk, das für die Adressvergabe und das Weiterleiten von Informationen in andere Netzwerke zuständig ist. Dies ist häufig ein Router.



Änderungen an diesen Einstellungen sollten nur vom Administrator vorgenommen werden.

Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Ein Reset setzt alle Einstellungen in den Lieferzustand zurück. Netzwerkkonfiguration, VoIP-Verbindungen, Telefonbücher, Anruflisten und alle individuellen Einstellungen werden gelöscht bzw. auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Persönliche Einstellungen vor dem Zurücksetzen sichern: → [S. 41](#)

- ▶ ▶ ... mit **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Reset** ▶ **OK** ▶ Abfrage mit **Ja** bestätigen

Rücksetzen über Gerätetaste

- ▶ Telefon vom Stromnetz trennen ▶ Steuertaste drücken ▶ bei gedrückter Taste Stromverbindung wieder herstellen



Gerät mit dem Web-Konfigurator zurücksetzen: → [S. 42](#)

Informationen zum Gerät anzeigen

Der Menüeintrag **Info** liefert Informationen über wichtige Einstellungen des Telefons.

- ▶ ▶ ... mit **Einstellungen** auswählen ▶ **OK** ▶ **Info** ... folgende Informationen werden angezeigt:

Gerät:	Produktbezeichnung des Telefons
SW-Version:	Version der aktuell am Telefon geladenen Firmware.
Länderversion:	Länderspezifische Produktversion
MAC-Adresse LAN:	Geräte-Adresse des Telefons.
IP Adresse:	Aktuelle IP-Adresse des Telefons innerhalb des lokalen Netzwerks. Die IP-Adresse wird üblicherweise automatisch durch einen DHCP-Server im Netzwerk eingestellt.



Weitere Informationen zu den Einstellungen und dem Zustand des Telefons erhalten Sie in der Statusanzeige des Web-Konfigurators (→ [S. 42](#)).

Weitere Einstellungen mit dem Web-Konfigurator



Das Telefon ist mit dem lokalen Netzwerk verbunden.



Dieses Kapitel beschreibt die Funktionen des Web-Konfigurators für Benutzer.
Informationen für Administratoren: → www.bintec-elmeg.com

Web-Konfigurator

IP-Adresse des Telefons ermitteln

Für den Zugang zum Web-Konfigurator benötigen Sie die IP-Adresse des Telefons.

IP-Adresse im Display-Menü des Telefons anzeigen:



► **Einstellungen** ► **Lokales Netzwerk** ... die IP-Adresse wird angezeigt



Die IP-Adresse kann sich, abhängig von den Einstellungen des DHCP-Servers im Netzwerk, gelegentlich ändern.

Web-Konfigurator starten



► Internet-Browser am PC öffnen ► IP-Adresse des Telefons (ohne führende Nullen) in das Adressfeld des Browsers eingeben ... der Anmeldebildschirm wird angezeigt



► Sprache auswählen ► Passwort eingeben (Voreinstellung: user) ► **Anmelden** ... der Web-Konfigurator wird gestartet, die Seite **Klingeltöne** angezeigt

Passwort ändern



► rechts oben auf das Symbol klicken ► **Passwort ändern** auswählen ► neues Passwort eingeben ► neues Passwort wiederholen ► **Sichern**



Das Passwort kann auch vom Administrator geändert werden.

Telefon-PIN ändern

Die Telefon-PIN wird zum Beispiel für die Tastensperre des Telefons verwendet (→ [S. 12](#)).



► rechts oben auf das Symbol klicken ► **Telefon-PIN ändern** auswählen ► aktuelle PIN eingeben (Voreinstellung 1234) ► neue PIN eingeben ► neue PIN wiederholen ► **Sichern**

Sprache ändern



► rechts oben auf das Symbol klicken ► **Sprache ändern** auswählen ► gewünschte Sprache aus der Liste **Sprache** auswählen ► **Sichern**

Web-Konfigurator beenden



► rechts oben auf das Symbol klicken ► **Abmelden** auswählen ... der Anmeldebildschirm wird wieder angezeigt

Funktionen des Web-Konfigurators

Die folgende Abbildung zeigt die Menüeinträge des Web-Konfigurators für Benutzer.

Informationen zu den Administrator-Funktionen: → www.bintec-elmeg.com

Einstellungen	Telefonie	Verbindungen	→ S. 36
		Rufeinstellungen	→ S. 36
		Anrufweitzerschaltung	→ S. 36
		Anrufschutz (DND)	→ S. 37
	Tischtelefon	Klingeltöne	→ S. 38
		Display	→ S. 39
		Tasten und LEDs	→ S. 39
		System	Datum und Uhrzeit
		Einstellungen sichern	→ S. 41
		Neustart und Rücksetzen	→ S. 42
	Status	Gerät	→ S. 42
Verbindungen		→ S. 42	
Speicherbelegung		→ S. 42	

Telefonie

Standard-Sende Verbindung ändern

Verfügt das Telefon über mehr als eine VoIP-Verbindung, werden ausgehende Anrufe über die Standard-Sende Verbindung eingeleitet (→ **S. 13**).

Standard-Sende Verbindung ändern:

▶ **Einstellungen** ▶ **Telefonie** ▶ **Verbindungen**

Alle konfigurierten Verbindungen werden angezeigt. Das Markierungsfeld unter **Standard-Sende Verbindung** zeigt, welche Verbindung aktuell ausgewählt ist.

▶ gewünschte Verbindung markieren ▶ **Sichern**

Nur aktive Verbindungen können ausgewählt werden.

Einstellungen für Anklopfen

Verhalten des Telefons festlegen, wenn während eines Gesprächs ein weiterer Anruf eingeht.

▶ **Einstellungen** ▶ **Telefonie** ▶ **Rufeinstellungen**

Für jede Verbindung:

Anklopfen verhindern/zulassen:

▶ Option unter **Anklopfer anzeigen** markieren (= Anklopfen zugelassen) /
Markierung entfernen (= Anklopfen nicht zugelassen)

Anklopfen zugelassen:

▶ **Akustische Signalisierung** aus der Liste wählen

Aus: der eingehende Anruf wird nur im Display angezeigt

oder Signalisierung durch einen Anklopftton (Beep): einmalig oder alle 4, 10 oder 20 Sekunden

Einstellungen sichern: ▶ **Sichern**

Anrufweitschaltung einrichten



Der Provider/die Telefonanlage unterstützt diese Funktion.

Eingehende Anrufe an eine andere Rufnummer oder einen Netzanrufbeantworter weiterleiten.

▶ **Einstellungen** ▶ **Telefonie** ▶ **Anrufweitschaltung**

Für jede Verbindung (**Empfangsleitung**):

Alle Anrufe Alle eingehenden Anrufe weiterleiten.

Bei Besetzt Eingehende Anrufe weiterleiten, wenn die Verbindung belegt ist.

Bei Nichtmelden Eingehende Anrufe nach einem definierten Zeitraum weiterleiten, wenn sie nicht entgegengenommen werden.

Ziel für Anrufweitschaltung festlegen:

- ▶ Markierungsfeld unter **Anrufbeantworter** markieren

oder

- ▶ Markierungsfeld unter **Zielrufnummer** markieren ▶ Rufnummer eingeben, zu der weitergeleitet werden soll

Für eine Anrufweitschaltung **Bei Nichtmelden**:

- ▶ Aus der Liste **Verzögerung** den Zeitraum auswählen, nach dem die Anrufweitschaltung aktiviert werden soll

Anrufweitschaltung aktivieren/deaktivieren:

- ▶ Option unter **Aktiv** markieren (= aktiviert) / Markierung entfernen (= nicht aktiviert) ▶ **Sichern**



Anrufweitschaltung über das Display-Menü einrichten: → [S. 20](#)

Anrufschutz (DND)



Der Provider/die Telefonanlage unterstützt diese Funktion.

Einzelne Rufnummern und/oder alle anonymen Anrufe sperren. Anrufe von gesperrten Rufnummern werden nicht mehr signalisiert.

- ▶ **Einstellungen** ▶ **Telefonie** ▶ **Anrufschutz (DND)**

Die Sperrliste enthält alle gesperrten Rufnummern.

- Sperrliste aktivieren: ▶ Schalter neben **Sperrliste** auf **Ja** setzen
- Rufnummer sperren: ▶ **Name** und **Rufnummer** des Anrufes eingeben ▶ auf **Hinzufügen** klicken
- Eintrag löschen: ▶ neben dem Eintrag auf klicken
- Alle Einträge löschen: ▶ auf **Alle löschen** klicken
- Alle anonymen Anrufe sperren: ▶ Option **Anonyme Anrufer sperren** aktivieren (= aktiviert)
- Einstellungen sichern: ▶ **Sichern**

Tischtelefon

Klingeltöne festlegen und laden

Für jede konfigurierte VoIP-Verbindung eigene Klingeltöne einstellen oder einen Standard-Klingelton für alle verwenden.

► **Einstellungen** ► **Tischtelefon** ► **Klingeltöne**

Klingeltöne auswählen

Der Standard-Klingelton wird für Verbindungen oder Ereignisse verwendet, für die kein individueller Klingelton eingestellt ist.

► Klingelton aus der Liste **Standard-Klingelton** wählen ► auf **Anhören** klicken ... die ausgewählte Melodie wird am Telefon abgespielt ► **Sichern**

Standard-Klingelton für alle Anrufe verwenden:

► auf **Für alle Anrufe verwenden** klicken ► **Sichern**

oder

Für jede Verbindung eigene Klingeltöne einstellen:

► Klingeltöne für die verschiedene Ereignisse aus den Listen auswählen ► auf **Anhören** klicken ... die gewählte Melodie wird abgespielt ► **Sichern**

Es sind unterschiedliche Klingeltöne für folgende Ereignisse möglich: **Externe Anrufe, Interne Anrufe, Gruppenrufe**



Klingeltöne über das Display-Menü einstellen: → **S. 30**

Klingeltöne vom PC laden

Die verfügbaren Klingeltöne werden mit Dateinamen und Größe angezeigt. Maximal 20 weitere Klingeltöne können vom PC in den Speicher des Telefons geladen werden.

Die Daten müssen im folgenden Format auf dem PC vorliegen:

Format	max. Anzahl	Größe gesamt
mp3, ogg, wav	20	max. 5 MB

► Neben **Klingeltondatei** auf **Durchsuchen** klicken ► im Dateisystem des PCs zum Speicherort der Klingeltondateien navigieren und die gewünschte Datei auswählen ... der Dateiname wird angezeigt

Klingeltondatei laden: ► auf  klicken ... die Klingeltondatei wird in den internen Speicher des Telefons geladen und in den Listen zur Auswahl angeboten

Klingeltondatei löschen: ► auf  klicken ... die Klingeltondatei wird aus der Liste gelöscht

Einstellungen sichern: ► **Sichern**



Verfügbaren Speicherplatz prüfen: → **S. 42**

Einstellungen für das Display

Telefon-Display an persönliche Wünsche und Erfordernisse anpassen.

► Einstellungen ► Tischtelefon ► Display

- Sprache: ► Sprache für die Display-Anzeigen aus der Liste **Sprache** auswählen
- Screensaver: ► Screensaver aktivieren/deaktivieren (= aktiviert, im Ruhezustand wird im Display ein Screensaver angezeigt)
Screensaver einstellen über das Display-Menü: → **S. 31**
- Farbschema: ► aus der Liste Farbschema die Farbgestaltung für das Display auswählen (**Weiß auf Schwarz**, **Weiß auf Blau**, **Weiß auf Rot** oder **Weiß auf Grün**)
- Beleuchtung: ► aus der Liste **Beleuchtung** die Intensität der Display-Beleuchtung auswählen (1 – 9; 1 = dunkel, 9 = hell)
- Kontrast: ► aus der Liste **Kontrast** den Bildschirm-Kontrast auswählen (1 – 9)
- Einstellungen sichern: ► **Sichern**



Alle Einstellungen sind auch über das Display-Menü möglich: → **S. 31**

Screensaver einstellen

Als Screensaver wird standardmäßig die Analoguhr verwendet.

- aus der Liste **Screensaver** den gewünschten Screensaver auswählen (**Analoguhr**, **Digitaluhr**)

Einstellungen speichern: ► **Sichern**



Screensaver über das Display-Menü einstellen: → **S. 31**

Funktionstasten belegen

Funktionstasten belegen (→ **S. 10**).

► Einstellungen ► Tischtelefon ► Tasten und LEDs

Die Tabelle enthält einen Eintrag für jede Funktionstaste.

Taste	Name der Taste, kennzeichnet die Position der Taste neben dem Display
Funktion	Funktion, die der Taste zugewiesen ist
LED-Farbe	Farbe, mit der die LED auf der Taste ein Ereignis, z. B. einen eingehenden Anruf, signalisiert. Farbe ändern: ► gewünschte Farbe aus der Liste wählen

Nicht Auto-Provisionieren

Funktionstasten können automatisch über eine Telefonanlage belegt werden. Taste gegen Überschreiben durch Telefonanlage sichern:

- Option aktivieren (= aktiviert)

Funktion zuweisen:

- auf  klicken ► Funktion aus der Liste wählen ► **Sichern**

Mögliche Funktionen:

Keine Funktion Keine Funktion zugewiesen

Verbindung Ordnet der Funktionstaste eine bestimmte Verbindung (Leitung) zu. Über die Taste wird ein Anruf über diese Verbindung eingeleitet oder angenommen. Die Taste blinkt, wenn ein Anruf eingeht, sie leuchtet, wenn die Leitung besetzt ist.

- ▶ gewünschte Verbindung auswählen

Kurzwahl Ordnet der Funktionstaste eine Rufnummer zu.

- ▶ gewünschte Verbindung auswählen ▶ **Rufnummer** eingeben ▶ Name für die Funktionstaste eingeben

BLF Das Telefon ist an einer Telefonanlage angeschlossen, die diese Funktion unterstützt und die Rufnummer ist einer Gruppe zugeordnet.

Eine Funktionstaste, die als BLF (Besetztlampenfeld) konfiguriert ist, zeigt den Zustand einer gemeinsam benutzten Leitung an. Diese Funktionstaste wird an allen Nebenstellen der Gruppe konfiguriert. Die Tasten blinken an allen Nebenstellen, wenn ein Anruf eingeht, sie leuchten, wenn die Leitung an irgendeiner Nebenstelle besetzt ist.

- ▶ gewünschte Verbindung auswählen ▶ **Rufnummer** eingeben ▶ Name für die Funktionstaste eingeben

Um eingehende Anrufe zu übernehmen: ▶ **Call Pickup Code** eingeben

SIP URI Ordnet der Funktionstaste eine SIP URI zu.

- ▶ SIP URI eingeben (z. B. sip:Susan.Brown@211.122.10.15) ▶ Name für die Funktionstaste eingeben

▶ **Sichern**

Systemeinstellungen

Datum und Uhrzeit

- ▶ **Einstellungen** ▶ **System** ▶ **Datum und Uhrzeit**

Zeitserver festlegen

- ▶ **Systemzeit automatisch über einen Zeitserver einstellen: Ja** auswählen ▶ im Feld **Zeitserver** die IP-Adresse des gewünschten Servers eingeben ... die zuletzt vorgenommene Synchronisation mit dem Zeit-Server wird angezeigt ▶ **Sichern**

oder

Datum und Zeit manuell eingeben

- ▶ **Systemzeit automatisch über einen Zeitserver einstellen: Nein** auswählen ... dann

Zeit und Datum: ▶ ... mit den Pfeilen **Zeit** einstellen 06 : 32
 ▶ ...  **Kalender öffnen** ▶ **Datum** auswählen ⬆ ⬇ ⬆ ⬇

Zeitzone: ▶ **Zeitzone** aus der Liste auswählen

Sommerzeit: ▶ **Uhr automatisch auf Sommerzeit umstellen: Ja/Nein** auswählen

Zeitformat: ▶ **Zeitformat** aus der Liste auswählen:
 12h (z. B. 6:00 am) oder 24h (z. B. 18:00)

Datumsformat: ▶ **Datumsfolge** aus der Liste auswählen:
Tag Monat Jahr (z. B. 17.04.2016) oder
Monat Tag Jahr (z. B. 04.17.2016)

Einstellungen sichern: ▶ **Sichern**



Zeit und Datum über das Display-Menü einstellen: → **S. 29**

Einstellungen sichern und wiederherstellen

Daten des Telefons auf dem PC sichern und bei Bedarf wieder auf das Telefon spielen.

- ▶ **Einstellungen** ▶ **System** ▶ **Einstellungen sichern**

Geräteeinstellungen auf dem PC sichern

Alle Einstellungen: Systemeinstellungen und persönliche Einstellungen

Personalisierte Einstellungen: z. B. Telefonbucheinträge, Klingeltöne, Bilder, Display-Einstellungen, Funktionstasten-Belegung

- ▶ auf **Alle Einstellungen speichern** klicken

oder

- ▶ auf **Personalisierte Einstellungen speichern** klicken
- ▶ Speicherort am PC auswählen ▶ Datei speichern

Geräteeinstellungen vom PC wiederherstellen

- ▶ auf **Durchsuchen** klicken ▶ aus dem Dateisystem die gespeicherte Sicherungsdatei auswählen ... die Datei wird angezeigt ▶ auf  klicken ... die Datei wird geladen, eine Meldung zeigt den Erfolg oder Misserfolg des Ladevorgangs an ▶ Meldung mit **OK** bestätigen

Nicht mehr benötigte Sicherungsdatei löschen: ▶ auf  klicken

System neu starten oder zurücksetzen

- ▶ **Einstellungen** ▶ **System** ▶ **Neustart und Zurücksetzen**

System neu starten: ▶ auf **System neu starten** klicken ▶ Abfrage mit **Ja** bestätigen ... das Telefon wird neu gestartet, es ist vorübergehend nicht betriebsbereit

System zurücksetzen: ▶ **Auf Werkseinstellungen zurücksetzen** ▶ Abfrage mit **Ja** bestätigen ... alle persönlichen Einstellungen, Listen und Telefonbucheinträge werden gelöscht, Passwörter werden zurückgesetzt

Ist der Vorgang abgeschlossen, wird der Anmeldebildschirm wieder angezeigt, das Telefon befindet sich im Ruhezustand.



Gerät über das Display-Menü zurücksetzen: → [S. 32](#)

Status des Telefons

Das Menü **Status** enthält Informationen über den Zustand des Telefons.

Gerät

Die Seite zeigt allgemeine Informationen über das Telefon, z. B. die IP-Adresse, den aktuellen Firmwarestand oder zu den Zeit- und Datumseinstellungen.

- ▶ **Status** ▶ **Gerät**

Verbindungen

Die Seite zeigt Informationen zu den für das Telefon konfigurierten VoIP-Verbindungen.

- ▶ **Status** ▶ **Verbindungen** ... für jede Verbindung werden Name und Status angezeigt

Status	Angemeldet	VoIP-Verbindung verfügbar.
	Nicht angemeldet	Derzeit ist keine VoIP-Verbindung zugewiesen. Telefonieren ist nicht möglich.
		▶ Wenden Sie sich an den Administrator

Die **Standard-Sende-Verbindung** ist mit  gekennzeichnet.

Standard-Sende-Verbindung ändern: → [S. 36](#)

Speicherbelegung

Die Seite zeigt den belegten Speicherplatz des internen Speichers und wieviel Prozent noch frei sind. Im internen Speicher werden z. B. Klingeltondateien gespeichert.

- ▶ **Status** ▶ **Speicherbelegung**

Anhang

Kundenservice & Hilfe

Sie haben Fragen? Schnelle Hilfe erhalten Sie in dieser Bedienungsanleitung und unter www.bintec-elmeg.com. Bei weiterführenden Fragen zu Ihrem bintec elmeg Telefon steht Ihnen Ihr Fachhandelspartner gerne zur Verfügung.

Herstellerhinweise

Zulassung

Voice over IP Telefonie ist über die LAN-Schnittstelle (IEEE 802.3) möglich.

In Abhängigkeit von der Schnittstelle Ihres Telekommunikationsnetzes könnte ein zusätzliches Modem erforderlich sein.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Internet-Provider.

Dieses Gerät ist für den weltweiten Betrieb vorgesehen, außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (mit Ausnahme der Schweiz) in Abhängigkeit von nationalen Zulassungen.

Länderspezifische Besonderheiten sind berücksichtigt.

Hiermit erklärt die bintec elmeg GmbH, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.bintec-elmeg.com/zulassung

In einigen Fällen kann diese Erklärung in den Dateien "International Declarations of Conformity" oder "European Declarations of Conformity" enthalten sein.

Bitte lesen Sie daher auch diese Dateien.

Umwelt

Entsorgung (AT, DE, LU)

Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.



Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Die sachgemäße Entsorgung und getrennte Sammlung von Altgeräten dienen der Vorbeugung von potenziellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführlichere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune oder Ihrem Müllentsorgungsdienst.

Entsorgung (CH)

Hinweis zur Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausabfall entsorgt werden, sondern muss einer Verkaufsstelle oder an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden gemäss Verordnung über die Rückgabe, Rücknahme und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (VREG).

Die Werkstoffe sind gemäss ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze der Umwelt.

Pflege

Wischen Sie das Gerät mit einem **feuchten** Tuch oder einem Antistatiktuch ab. Benutzen Sie keine Lösungsmittel und kein Mikrofasertuch.

Verwenden Sie **nie** ein trockenes Tuch: es besteht die Gefahr der statischen Aufladung.

In seltenen Fällen kann der Kontakt des Geräts mit chemischen Substanzen zu Veränderungen der Oberfläche führen. Aufgrund der Vielzahl am Markt verfügbarer Chemikalien konnten nicht alle Substanzen getestet werden.

Beeinträchtigungen von Hochglanzoberflächen können vorsichtig mit Display-Polituren von Mobiltelefonen beseitigt werden.

Kontakt mit Flüssigkeit

Falls das Gerät mit Flüssigkeit in Kontakt gekommen ist:

- 1 **Das Gerät von der Stromversorgung trennen.**
- 2 Die Flüssigkeit aus dem Gerät abtropfen lassen.
- 3 Alle Teile trocken tupfen.
- 4 Das Gerät anschließend **mindestens 72 Stunden** mit der Tastatur nach unten an einem trockenen, warmen Ort lagern (**nicht**: Mikrowelle, Backofen o. Ä.).
- 5 **Das Gerät erst in trockenem Zustand wieder einschalten.**

Nach vollständigem Austrocknen ist in den meisten Fällen die Inbetriebnahme wieder möglich.

Menübaum

Die folgende Darstellung zeigt den vollständigen Menübaum des Display-Menüs.

Kontakte	Telefonbuch					→ S. 25
	Firmentelefonbuch					→ S. 27
Netzdienste	Anrufweiterschaltung					→ S. 20
	Nummer unterdrücken					→ S. 15
	Anklopfen					→ S. 17
	Aktive Rückrufe					→ S. 14
Einstellungen	Datum + Uhrzeit					→ S. 29
	Töne + Signale	Klingeltöne	Lautstärke			→ S. 30
			Melodien	Externe Anrufe		→ S. 30
				Interne Anrufe		→ S. 30
				Gruppenrufe		→ S. 30
			Anonyme Rufe aus			→ S. 30
		Hinweistöne				→ S. 31
	Display	Screensaver				→ S. 31
		Helligkeit				→ S. 31
		Farbschema				→ S. 32
	Sprache					→ S. 32
	Lokales Netzwerk					→ S. 32
	Reset					→ S. 33
	Info					→ S. 33

Display-Symbole

Folgende Symbole werden abhängig von den Einstellungen und vom Betriebszustand Ihres Telefons angezeigt.

Symbole der Statusleiste

Symbol	Bedeutung
	Keine VoIP-Verbindung
	USB-Gerät angeschlossen
	Tastensperre eingeschaltet
	Klingelton ausgeschaltet
	Beep-Funktion eingeschaltet (Klingelton ausgeschaltet)

Display-Symbole beim Signalisieren von ...

Symbol	Bedeutung
	Eingehender Anruf
	Verbindungsaufbau (abgehender Anruf)
	Verbindung hergestellt
	Kein Verbindungsaufbau möglich/ Verbindung abgebrochen
	Konferenzschaltung

Weitere Display-Symbole

Symbol	Bedeutung
	Aktion ausgeführt (grün)
	Aktion fehlgeschlagen (rot)
	Information
	Warnung
	(Sicherheits-)Abfrage

Index

-
- A**
- Analoguhr, als Screensaver 31
 - Angenommene Anrufe 21
 - Anklopfen 18
 - Anruf ablehnen 17
 - Anruf annehmen 17
 - ein-/ausschalten 17
 - Einstellungen (Web-Konfigurator) 36
 - Anonym anrufen 15
 - Anruf
 - abweisen 15
 - annehmen 15
 - anonym 15
 - ausgehend 13
 - eingehend 15
 - in Anrufliste 21
 - Informationen 21
 - sperrern 37
 - während der Rufnummerneingabe 13
 - weitergeben 19
 - Anrufer
 - Bild im Display 15
 - Namen im Display 15
 - Anruferbild 15
 - Anrufliste 21
 - abgehende Anrufe 21
 - alle Anrufe 21
 - angenommene Anrufe 21
 - Eintrag löschen 22
 - entgangene Anrufe 21
 - löschen 22
 - öffnen 21
 - Rufnummer in Telefonbuch übertragen 22
 - Rufnummer wählen 14, 21
 - Anrufschutz (DND) 37
 - Anrufweitergabe 19
 - Anrufweiserschaltung
 - deaktivieren 20
 - einrichten (Display-Menü) 20
 - einrichten (Web-Konfigurator) 36
 - Anschluss
 - Erweiterungsmodul 6
 - Headset 6
 - LAN 6
 - PC 6
 - Steckernetzgerät 6
 - Telefonhörer 6
 - USB 6
 - Aufmerksamkeitston (Beep) 16
- B**
- Beep (Aufmerksamkeitston) 16
 - Bestätigungston 31
 - BLF (Busy Lamp Field) 40
 - Buchstaben eingeben 12
-
- C**
- Customer Care 43
-
- D**
- Datum einstellen
 - Display-Menü 29
 - Web-Konfigurator 41
 - Datumsformat 29, 41
 - Digitaluhr, als Screensaver 31
 - Display 9
 - Kontrast 39
 - Menübaum 46
 - Rufnummernanzeige 15
 - zurückkehren in Ruhezustand 11
 - Display-Beleuchtung
 - Helligkeit einstellen (Display-Menü) 31
 - Helligkeit einstellen (Web-Konfigurator) 39
 - Display-Menü 46
 - Display-Symbole 47
 - Display-Tasten 4, 9
 - DND (Do Not Disturb) siehe Ruhe vor dem Telefon
-
- E**
- Ende-Taste 5
 - Entgangene Anrufe 21
 - Erweiterungsmodul, Anschluss 6
-
- F**
- Falscheingaben korrigieren 12
 - Farbschema
 - einstellen (Display-Menü) 32
 - einstellen (Web-Konfigurator) 39
 - Fehlerton 31
 - Firmentelefonbuch 27
 - Eintrag anzeigen 28
 - Eintrag suchen 27
 - öffnen 27
 - Firmware-Version 33, 42
 - Flüssigkeit 45

Freisprechen	13	Klingeltöne	
ein-/ausschalten	16	über Display-Menü einstellen	30
Lautstärke ändern	16	über Web-Konfigurator einstellen	38
Freisprechtaste	5, 16	Konferenz	19
LED	5	Konferenztaaste	5
Funktionstaste	14	Kontakt mit Flüssigkeit	45
BLF	40	Kontrast	
Kurzwahl	40	einstellen (Web-Konfigurator)	39
Verbindung	40	Korrigieren von Falscheingaben	12
Funktionstasten	5, 10	Kundenservice	43
		Kurzwahl	40
G			
Gerät, Status	42	L	
Gespräch		LAN-Anschluss	6
beenden	17	Länderversion	33
einleiten	13	Lauthören	16
halten	18	Lautstärke ändern	16
Geteilte Leitung		Lautstärke für Klingelton	30
Funktionstaste zuweisen	40	Lautstärketaste	4, 16
		LED	
H		Freisprechtaste	5
Halten	18	Headset-Taste	5
Hauptmenü	11	Nachrichtentaste	5
Headset		Ruhetaste	5
Lautstärke ändern	16	Stummschalteteaste	5
telefonieren über	13	Lieferzustand siehe Werkseinstellungen	
Headset-Anschluss	6		
Headset-Taste	5	M	
LED	5	MAC-Adresse anzeigen	33
Hilfe	43	Makeln	18
Hinweisen		Medizinische Geräte	8
Bestätigung	31	Menü	11
Tastendruck	31	Navigation	10, 11
		öffnen	11
I		Menübaum	
Informationen zum Telefon	33	Display	46
IP-Adresse	33	Web-Konfigurator	35
automatisch beziehen	32	Mikrofon ausschalten	16
ermitteln über Display	34	Mute siehe Stummschalten	
ermitteln über Web-Konfigurator	42		
statisch	32	N	
		Nachrichten-Center	23
K		Nachrichtentaste	5, 23
Klingelton		LED	5
ein-/ausschalten	15	Neustart	42
für anonyme Anrufe ausschalten	30	Nicht stören	16
laden	38		
Lautstärke für eingehende Anrufe	30	P	
löschen	38	PC-Anschluss	6
Melodie einstellen	30	Pflege des Geräts	45
Standard	38		

Q

Quittungstöne31

R

Rautetaste 4

Reset42

Rückfrage18

aus Telefonbuch einleiten18

Rückfragetaste5, 18

Rückruf

einleiten14

löschen15

Rufnummer

Anzeige im Display15

aus Anrufliste in Telefonbuch übernehmen ..22

aus Sprachnachricht in Telefonbuch überneh-
men.....24

in lokales Telefonbuch übertragen13

Rufnummer wählen

abbrechen13

aus Anrufliste14, 21

aus Firmentelefonbuch28

aus Telefonbuch14, 26

aus Wahlwiederholungsliste14

über Funktionstaste14

über Tastatur.....13

Rufnummernübermittlung15

Ruhe vor dem Telefon.....16

Ruhetaste5, 16

LED5

Ruhezustand, zurückkehren in.....11

S

Screensaver

ein-/ausschalten (Display-Menü)31

ein-/ausschalten (Web-Konfigurator)39

einrichten31

Sicherheitshinweise8

Signalisierung, Symbole.....47

Sommerzeit.....41

Speicherbelegung42

Sperrliste37

Sprache einstellen

für Web-Konfigurator34

Sprache für Display-Anzeige

einstellen (Display-Menü)32

einstellen (Web-Konfigurator)39

Sprache für Web-Konfigurator einstellen34

Sprachnachricht24

anhören.....24

löschen24

Rufnummer in Telefonbuch übertragen24

Standard-Klingelton38

Standard-Sendeverbindung.....13

ändern.....36

anzeigen42

Status.....42

Gerät42

Speicherbelegung42

Verbindungen.....42

Statusleiste9

Symbole47

Steckernetzgerät.....8

Steckernetzgerät, Anschluss6

Stern Taste4

Steuertaste5, 10

Stummschalten.....16

Stummschaltetaste.....5

LED5

SW-Version siehe Firmware-Version

Symbole

Signalisierung.....47

Statusleiste47

Systemeinstellungen

Datum und Uhrzeit41

sichern/wiederherstellen41

T

Taste

Display.....4

Ende/Zurück5

Freisprechen5, 16

Headset.....5

Konferenz5

Lautstärke4, 16

Nachrichten23

Nachrichten-Center5

programmierbar5

Raute4

Rückfrage5, 18

Ruhe5, 16

Stern4

Steuertaste5

Stummschalten.....5

Tastensperre

ein-/ausschalten12

PIN12

PIN ändern34

Telefon	
Anschlüsse	6
neu starten	42
Tasten	4
Werkseinstellungen	42
Telefonbuch, lokal	
Eintrag ändern	26
Eintrag anzeigen	25
Eintrag löschen	27
löschen	27
neuer Eintrag	26
öffnen	25
Rufnummer aus Anrufliste übernehmen	22
Telefonbucheintrag	25
ändern	26
im Firmentelefonbuch	27
löschen	27
neu	26
Telefonbücher	25
Telefonereinstellungen	
im Web-Konfigurator	34
in Display-Menü	29
Telefonhörer	
Anschluss	6
Lautstärke ändern	16
Telefonieren	13
Telefon-PIN ändern	34
Text eingeben	12
<hr/>	
U	
Untermenü	11
USB-Anschluss	6
<hr/>	
V	
Verbindung	36
für Anruf auswählen	13
Status	42
VoIP-Verbindung	13, 36
<hr/>	
W	
Wahlwiederholungsliste	21
Rufnummer wählen	14
Web-Konfigurator	
abmelden	34
aufrufen	34
Einstellungen	34
Menüstruktur (Benutzer)	35
Passwort ändern	34
Sprache auswählen	34
starten	34
Werkseinstellungen wiederherstellen	
über Display-Menü	33
über Gerätetaste	33
über Web-Konfigurator	42
<hr/>	
Z	
Zeit einstellen	
Display-Menü	29
Web-Konfigurator	41
Zeitformat	29, 41
Zeitserver	29, 42
festlegen	41
Zeitzone festlegen	41
Ziffer löschen	13
Ziffern eingeben	12
Zulassung	43
Zurück-Taste	5